



Wireless Remote Temperature Sensor Model: THN132N

USER MANUAL

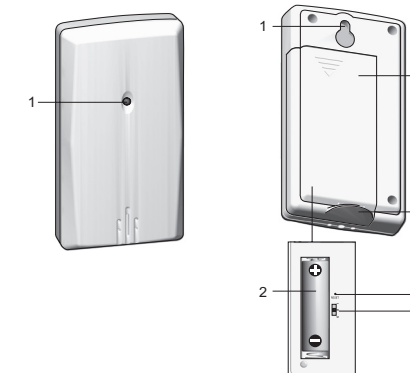
EN

INTRODUCTION

Thank you for selecting the Oregon Scientific™ Wireless Remote Temperature Sensor (THN132N). This product is compatible with various wireless weather station products.

Keep this manual handy as you use your new product. It contains practical step-by-step instructions, as well as technical specifications and warnings you should know about.

OVERVIEW

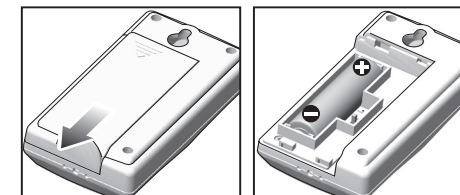


1. LED indicator
2. Wall mount
3. Battery compartment
4. Battery door
5. Table stand
6. RESET hole
7. CHANNEL switch

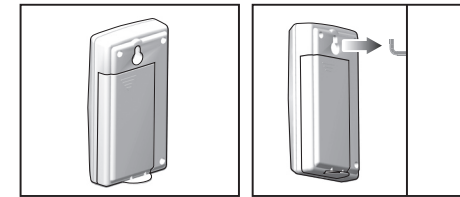
GETTING STARTED

To set up the sensor:

1. Slide open the battery door.
2. Insert the batteries, matching the polarity (+/-). Reset after each battery change.
3. Select a channel. Make sure you use a different channel for each sensor.



4. Close the battery compartment.
5. Place sensor next to the main unit.
6. Initiate a sensor search on the main unit to start receiving temperature data from the sensor.
7. Secure the sensor in the desired location using the wall mount or table stand.



NOTE Install batteries in the remote sensor before the main unit. Press **RESET** after each battery change. Do not use rechargeable batteries. We recommend that you use alkaline batteries with this product for longer usage and lithium batteries in temperatures below freezing.

For best results:

- Place the sensor out of direct sunlight and moisture.
- Do not place the sensor more than 30 meters (100 feet) from the main (indoor) unit.
- Position the sensor so that it faces the main (indoor) unit, minimizing obstructions such as doors, walls, and furniture.
- Place the sensor in a location with a clear view to the sky, away from metallic or electronic objects.
- Position the sensor close to the main unit during cold winter months as below-freezing temperatures may affect battery performance and signal transmission.

The transmission range may vary depending on many factors. You may need to experiment with various locations to get the best results.

Standard Alkaline batteries contain significant amounts of water. Because of this they will freeze in low temperatures of approximately -12°C (10°F). Disposable Lithium batteries have a much lower threshold for temperature with an estimated freezing range of below -30°C (-22°F).

Wireless ranges can be impacted by a variety of factors such as extremely cold temperatures. Extreme cold may temporarily reduce the effective range between the sensor and the base station. If the unit's performance falls due to low temperature, the unit will resume proper functioning as the temperature rises to within the normal temperature range (i.e. no permanent damage will occur to the unit due to low temperatures).

RESET

Press **RESET** to return the unit to the default settings.

PRECAUTIONS

This product is engineered to give you years of satisfactory service if you handle it carefully. Here are a few precautions:

- Do not immerse the unit in water. If you spill liquid over it, dry it immediately with a soft, lint-free cloth.
- Do not clean the unit with abrasive or corrosive materials.
- Do not subject the unit to excessive force, shock, dust, temperature or humidity, which may result in malfunction, shorter electronic life span, damaged battery and distorted parts.
- Do not tamper with the unit's internal components. Doing so will invalidate the warranty on the unit and may cause unnecessary damage. The unit contains no user-serviceable parts.
- Only use fresh batteries as specified in the user's instructions. Do not mix new and old batteries.
- Do not use rechargeable batteries.
- Remove batteries when storing the product for a long time.
- Due to printing limitations, the displays shown in this manual may differ from the actual display.
- The contents of this manual may not be reproduced without the permission of the manufacturer.
- Do not dispose this product as unsorted municipal waste. Collection of such waste separately for special treatment is necessary.

NOTE The technical specifications for this product and the contents of the user manual are subject to change without notice.

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	SYMPTOM	REMEDY
Remote sensor	Cannot locate remote sensor	Check batteries
	Cannot change channel	Check sensors. Only one sensor is working
	Data does not match main unit	Initiate a manual sensor search

SPECIFICATIONS

TYPE	DESCRIPTION
Dimensions (L x W x D)	96 x 50 x 22 mm (3.8 x 2.0 x 0.9 in)
Weight	62 g (2.22 oz) without battery
Temperature unit	- °C / °F
Outdoor range	-30°C to 60°C (-22°F to 140°F)
Resolution	0.1°C (0.2°F)
RF frequency	433MHz
Range	Up to 30 m (100 ft) with no obstructions
Transmission	Approx. every 40 seconds
Channel no.	1, 2 or 3
Power	1 x UM-3 (AA) 1.5V battery

NOTE We recommend that you use alkaline batteries with this product for longer usage and lithium batteries in temperatures below freezing.

ABOUT OREGON SCIENTIFIC

Visit our website (www.oregonscientific.com) to learn more about Oregon Scientific products such as digital cameras; MP3 players; children's electronic learning products and games; projection clocks; health and fitness gear; weather stations; and digital and conference phones. The website also includes contact information for our Customer Care department in case you need to reach us, as well as frequently asked questions and customer downloads.

We hope you will find all the information you need on our website, however if you're in the US and would like to contact the Oregon Scientific Customer Care department directly, please visit: www2.oregonscientific.com/service/default.asp OR Call 1-800-853-8883.

For international inquiries, please visit: www2.oregonscientific.com/about/international.asp

INDUSTRY CANADA STATEMENT

Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

IC number: 3277A-THN132N

EU-DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Oregon Scientific, declares that the Wireless Remote Temperature Sensor (THN132N) is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

A copy of the signed and dated Declaration of Conformity is available on request via our Oregon Scientific Customer Service.

CE
COUNTRIES RTTE APPROVAL COMPLIED
All EU countries; Switzerland and Norway

FCC STATEMENT

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

WARNING Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful

interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio / TV technician for help.

The following information is not to be used as contact for support or sales. Please call our customer service number (listed on our website at www.oregonscientific.com), or on the warranty card for this product) for all inquiries instead.

We

Name: Oregon Scientific, Inc.
Address: 19861 SW 95th Ave., Tualatin, Oregon 97062 USA
Telephone No.: 1-800-853-8883

declare that the product

Product No.: THN132N
Product Name: Wireless Remote Temperature Sensor
Manufacturer: IDT Technology Limited
Address: Block C, 9/F, Kaiser Estate, Phase 1, 41 Man Yue St., Hung Hom, Kowloon, Hong Kong

is in conformity with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference. (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Sensore remoto di temperatura senza fili Modello: THN132N

MANUALE PER L'UTENTE

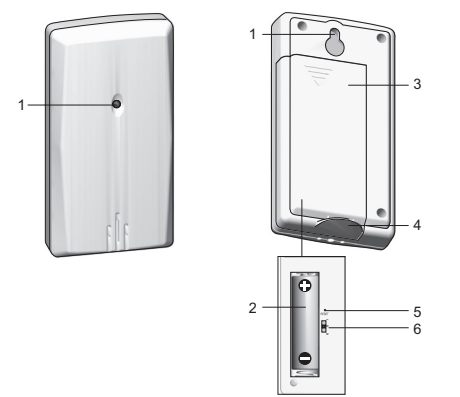
IT

INTRODUZIONE

Grazie per aver scelto il Sensore remoto di temperatura senza fili di Oregon Scientific™ (THN132N). Questo prodotto è compatibile con diverse stazioni meteorologiche senza fili.

Si consiglia di tenere questo manuale a portata di mano durante l'utilizzo del prodotto. Il manuale contiene pratiche istruzioni dettagliate, dati tecnici e avvertenze che è necessario conoscere.

PANORAMICA

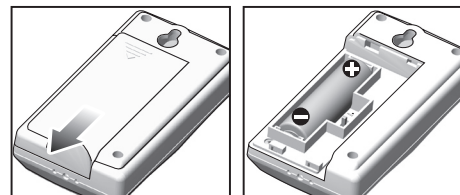


1. Indicatore LED
2. Vano batteria
3. Coperchio vano batteria
4. Supporto da tavolo
5. Foro RESET
6. Levetta CHANNEL

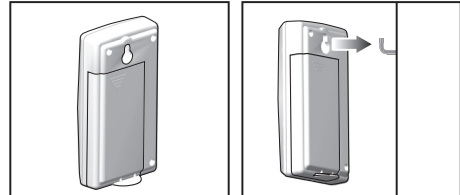
OPERAZIONI PRELIMINARI

Per l'impostazione del sensore:

1. Far scorrere il coperchio del vano batterie fino ad aprirlo.
2. Inserire le batterie, rispettando la polarità indicata (+/-). Eseguire un reset dopo ogni sostituzione di batteria.
3. Selezionare un canale. Assicurarsi di selezionare un canale diverso per ciascun sensore.



4. Chiudere il vano batteria
5. Posizionare il sensore accanto all'unità principale.
6. Per cominciare a ricevere i dati della temperatura dal sensore, avviare la ricerca dello stesso sull'unità principale.
7. Collocare il sensore nella posizione desiderata mediante il foro per fissaggio a parete o con il supporto da tavolo.



NOTE Inserire prima le batterie nel sensore remoto e successivamente nell'unità principale. Premere **RESET** dopo ogni sostituzione di batteria. Non utilizzare batterie ricaricabili. Per un uso prolungato del prodotto, si consiglia di utilizzare batterie alcaline, mentre in caso di temperature inferiori allo zero si consiglia l'uso di

batterie al litio.

Per ottenere risultati migliori:

- Posizionare il sensore al riparo da luce solare diretta e umidità.
- Non posizionare il sensore a più di 30 metri (100 piedi) dall'unità interna principale.
- Posizionare il sensore in modo che si trovi di fronte all'unità principale, riducendo al minimo le ostruzioni causate da porte, pareti e mobili.
- Posizionare il sensore senza ostruzione verso il cielo, lontano da oggetti metallici ed elettronici.
- Posizionare il sensore vicino all'unità principale durante i mesi più freddi, dal momento che le prestazioni inferiori allo zero possono influire sulle prestazioni della batteria e sulla trasmissione del segnale.

Il campo di trasmissione può variare in base a molti fattori. È possibile dover provare diverse posizioni prima di ottenere i risultati migliori.

Le batterie alcaline standard contengono un'alta percentuale d'acqua, per questo motivo gelano alle basse temperature, a circa -12°C (10°F). Le batterie monouso al litio hanno invece una soglia molto inferiore, e gelano approssimativamente sotto i -30°C (-22°F).

RESET

Premere **RESET** per ripristinare le impostazioni predefinite dell'unità.

AVVERTENZE

Questo prodotto è progettato per offrire anni di funzionamento soddisfacente purché maneggiato con cura. Attenersi alle seguenti avvertenze:

- Non immergere l'unità in acqua. Se si versa del liquido sul prodotto, asciugarlo immediatamente con un panno morbido e liscio.
- Non pulire l'unità con materiali abrasivi o corrosivi.
- Non sottoporre l'unità a forza o a urti eccessivi, né esporre a polvere e a oscillazioni di temperatura o di umidità che potrebbero causarne il malfunzionamento, la minore durata, il danneggiamento delle batterie o la deformazione di alcune parti.
- Non manomettere i componenti interni. In questo modo si invalida la garanzia del prodotto e si possono provocare danni. L'unità non contiene componenti che possono essere riparati dall'utente.
- Usare solo batterie nuove del tipo e nel modo specificati nel manuale per l'utente. Non mescolare batterie nuove con batterie vecchie.
- Non utilizzare batterie ricaricabili.
- Togliere le batterie se si prevede di non utilizzare il prodotto per un lasso di tempo prolungato.
- A causa di limitazioni di stampa, le immagini di questo manuale possono differire dalla realtà.
- Il contenuto di questo manuale può essere ristampato senza l'autorizzazione del fabbricante.
- Non smaltire questo prodotto come rifiuto non differenziato. È necessario che questo rifiuto venga smaltito mediante raccolta differenziata per essere trattato in modo particolare.

NOTE Le specifiche tecniche del prodotto e il contenuto del manuale per l'utente possono essere modificati senza preavviso.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

PROBLEMA	SINTOMO	SOLUZIONE
Sensore remoto	Impossibile localizzare il sensore remoto	Controllare la posizione
	Impossibile cambiare il canale	Controllare i sensori. Funziona solo un sensore
	I dati non corrispondono all'unità principale	Avviare la ricerca manuale del sensore

Specifiche

Tipo	Descrizione
Dimensioni (B x A x P)	96 x 50 x 22 mm (3,8 x 2,0 x 0,9 pollici)
Peso	62 g (2,22 once) senza batteria
Unità di misura della temperatura - °C / °F	
Range di misurazione della temperatura esterna (da -22°F a 140°F)	Da -30°C a 60°C (-22°F a 140°F)
Risoluzione	0,1°C (0,2°F)
Frequenza RF	433MHz
Campo di misurazione	Fino a 30 m (100 piedi) senza ostruzioni
Trasmissione	Ogni 40 secondi circa
Num. canale	1, 2 o 3
Alimentazione	1 batteria UM-3 (AA) da 1,5V

NOTE Per un utilizzo prolungato del prodotto, si consiglia di utilizzare batterie alcaline, mentre in caso di temperature inferiori allo zero si consiglia l'uso di batterie al litio.

INFORMAZIONI SU OREGON SCIENTIFIC

Per avere maggiori informazioni sui nuovi prodotti Oregon Scientific, come le fotocamere digitali, i lettori MP3, i computer didattici per ragazzi, gli orologi con protezione dell'ora, le stazioni barometriche, gli orologi da polso multifunzione, gli strumenti per la cura della persona ed il fitness, ed altro ancora, visita il nostro sito internet www.oregonscientific.it

Puoi trovare anche le informazioni necessarie per contattare il nostro servizio clienti, le risposte ad alcune domande più frequenti (FAQ) o i software da scaricare gratuitamente.

Sul nostro sito internet potrai trovare tutte le informazioni di cui hai bisogno, ma se desideri contattare direttamente il nostro Servizio Clienti puoi visitare il sito www.oregonscientific.it oppure chiamare al numero 199112277. Per ricerche di tipo internazionale puoi visitare invece il sito www.oregonscientific.com

For international inquiries, please visit: www2.oregonscientific.com/about/international.asp

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' UE

Con la presente Oregon Scientific dichiara che questo Sensore remoto di temperatura senza fili (THN132N) è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE. Una copia firmata e datata della Dichiarazione di Conformità è disponibile, su richiesta, tramite il servizio clienti di Oregon Scientific.

CE
PAESI CONFORMI ALLA DIRETTIVA RTTE
Tutti i Paesi Europei, Svizzera e Norvegia

Capteur de Température à Distance Sans Fil Modèle : THN132N

MANUEL DE L'UTILISATEUR

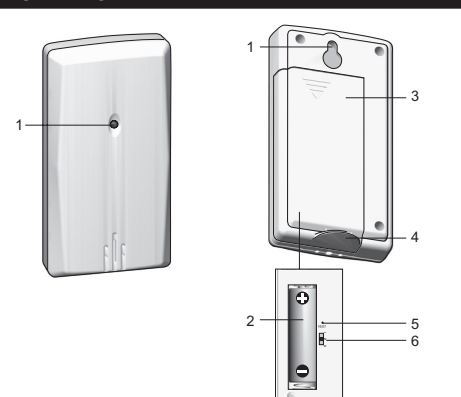
FR

INTRODUCTION

Merci d'avoir sélectionné ce Capteur de Température à Distance Sans Fil de Oregon Scientific™ (modèle THN132N). Ce produit est compatible avec plusieurs stations météorologiques sans fil.

Veillez conserver ce manuel pour toutes références ultérieures. Il contient toutes les instructions pratiques, les caractéristiques techniques et les avertissements à prendre en compte.

VUE D'ENSEMBLE

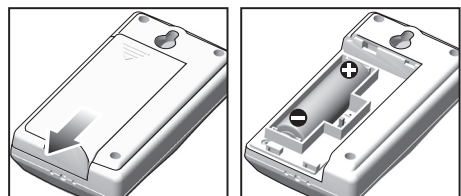


1. Indicateur DEL
2. Compartiment des piles
3. Couvercle du compartiment des piles
4. Support de table
5. Fente RESET (Réinitialiser)
6. Bouton CHANNEL (CANAL)

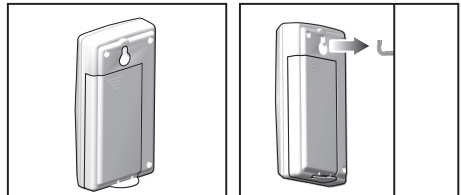
AU COMMENCEMENT

Installation du capteur :

1. Ouvrez le couvercle du compartiment des piles.
2. Insérez les piles, en respectant les polarités (+/-). Réinitialisez (**RESET**) après chaque changement de piles.
3. Sélectionnez un canal. Assurez-vous d'utiliser un canal différent pour chaque capteur.



4. Fermez le compartiment des piles.
5. Placez le capteur à proximité de l'appareil principal.
6. Lancez une recherche du capteur à partir de l'appareil principal pour que le capteur transmette les données relatives à la température.
7. Mettez le capteur en un lieu sûr à l'aide de la fixation murale ou du support.



REMARQUE Insérez les piles du capteur à distance avant d'insérer celles de l'appareil principal. Appuyez sur **REINITIALISER (RESET)** après chaque changement de piles. Ne pas utiliser de piles rechargeables. Nous vous recommandons d'utiliser des piles alcalines pour un usage prolongé et des piles au lithium lors de températures inférieures au gel.

Pour obtenir de meilleurs résultats :

- Ne placez pas le capteur directement face aux rayons du soleil ou en contact avec de la moisissure.
- Ne placez pas le capteur à plus de 30 mètres (100 pieds) de l'appareil principal (intérieur).
- Positionnez le capteur de manière à ce qu'il soit face à l'appareil principal (intérieur), minimisant ainsi les obstructions comme les portes, murs ou les meubles.
- Placez le capteur directement vers le ciel, éloigné des objets métalliques et électroniques.
- Positionnez le capteur à proximité de l'appareil principal pendant les mois d'hiver puisque le gel peut endommager le fonctionnement des piles et la transmission du signal.

La distance de transmission peut varier en fonction de plusieurs facteurs. Vous pouvez expérimenter plusieurs emplacements afin d'obtenir les meilleurs résultats possibles.

Les piles alcalines standard sont composées d'un volume d'eau non négligeable. Par conséquent, elles peuvent geler lors de températures inférieures à -12°C (10°F). Les piles au lithium ont un seuil inférieur lors de températures froides, elle ne peuvent en effet geler qu'à -30°C (-22°F).

Les ondes radios peuvent être endommagées par divers facteurs comme les températures extrêmement froides. En effet, le froid intense peut temporairement réduire le champ radio entre le capteur et la station de base. Si un dysfonctionnement de l'appareil est remarqué du à des températures froides, l'appareil reviendra en mode de fonctionnement normal dès que la température repassera dans une gamme acceptable (ainsi aucun dommage permanent ne sera remarqué).

RESET (REINITIALISER)

Appuyez sur **RESET** pour que l'appareil revienne aux réglages par défaut.

PRECAUTIONS

Ce produit est conçu pour vous donner satisfaction pendant de nombreuses années si vous le manipulez avec soins. Voici quelques précautions à prendre en compte :

- Ne pas immerger le produit dans l'eau. Si vous renversez du liquide sur l'appareil, séchez-le immédiatement avec un tissu doux.
- Ne pas nettoyer l'appareil avec des matériaux corrosifs ou abrasifs.
- Ne pas soumettre l'appareil à une force excessive, aux chocs, à la poussière, la température ou l'humidité, ce qui pourrait rendre l'appareil défectueux, réduire sa durée de vie, endommager les piles et tordre les pièces.
- Ne pas trafiquer les composants internes. Ce qui pourrait causer des dommages inutiles et annuler votre garantie. L'appareil est composé de parties non accessibles aux utilisateurs.
- N'utilisez que des piles neuves comme indiquées dans le manuel. Ne pas mélanger des piles neuves et usagées.
- Ne pas utiliser de piles rechargeables.
- Retirez les piles si vous rangez l'appareil pour une période indéterminée.
- En raison des limitations d'impressions, les images de ce manuel peuvent être différentes de l'affichage actuel.
- Le contenu du présent manuel ne peut être reproduit sans la permission du fabricant.
- Ne pas jeter ce produit dans les containers municipaux non adaptés. Veillez effectuer le tri de ces ordures pour un traitement adapté si nécessaire.

REMARQUE Les caractéristiques techniques de ce produit et le contenu de ce manuel peuvent être soumis à modifications sans préavis.

CE
PAYS CONCERNES RTTE
Tous les pays de l'UE, Suisse et Norvège

EU - DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
Par la présente Oregon Scientific déclare Capteur de Température à Distance Sans Fil (Modèle THN132N) est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE. Une copie signée et datée de la déclaration de conformité est disponible sur demande auprès de notre Service Client.

REMARQUE Les caractéristiques techniques de ce produit et le contenu de ce manuel peuvent être soumis à modifications sans préavis.

DEPANNAGE

PROBLEME	SYMPTOME	SOLUTION
Capteur à distance	Impossibilité de situer le capteur	Vérifier les piles
	Impossibilité de changer de canal	Vérifier l'emplacement
	Les données ne correspondent pas à l'appareil principal	Vérifier les capteurs. Seul un capteur est en fonctionnement
		Initiez une recherche manuelle du capteur.

CARACTERISTIQUES

TYPE	DESCRIPTION
Dimensions (L x E x P)	96 x 50 x 22 mm (3,8 x 2,0 x 0,9 pouces)
Poids	62 g (2,22 onces) sans piles
Unité de mesure de la température - °C / °F	
Gamme intérieure	-30°C à 60°C (-22°F à 140°F)
Résolution	0,1°C (0,2°F)
Fréquence radio	433MHz
Distance de transmission	30 m (100 pieds) maxi.
Transmission	Toutes les 40 secondes approx
Numéro des canaux	1, 2 ou 3
Alimentation	1 x UM-3 (AA) 1,5V

REMARQUE Nous vous recommandons d'utiliser des piles alcalines pour un usage prolongé et des piles au lithium lors de températures inférieures au gel.

A PROPOS D'OREGON SCIENTIFIC

En consultant notre site internet (www.oregonscientific.fr), vous pourrez obtenir des informations sur les produits Oregon Scientific: photo numérique; lecteurs MP3; produits et jeux électroniques éducatifs; réveils; sport et bien-être; stations météo; téléphonie. Le site indique également comment joindre notre service après-vente.

Nous espérons que vous trouverez toutes les informations dont vous avez besoin sur notre site, néanmoins, si vous souhaitez contacter le service client Oregon Scientific directement, allez sur le site www2.oregonscientific.com/service/default.asp ou appelez le 1-800-853-8883 aux US.

Pour des demandes internationales, rendez vous sur le site: www2.oregonscientific.com/about/international.asp

EU - DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Par la présente Oregon Scientific déclare Capteur de Température à Distance Sans Fil (Modèle THN132N) est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE. Une copie signée et datée de la déclaration de conformité est disponible sur demande auprès de notre Service Client.

CE
PAYS CONCERNES RTTE
Tous les pays de l'UE, Suisse et Norvège

EU - DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
Par la présente Oregon Scientific déclare Capteur de Température à Distance Sans Fil (Modèle THN132N) est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE. Une copie signée et datée de la déclaration de conformité est disponible sur demande auprès de notre Service Client.

EU - DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
Par la présente Oregon Scientific déclare Capteur de Température à Distance Sans Fil (Modèle THN132N) est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE. Une copie signée et datée de la déclaration de conformité est disponible sur demande auprès de notre Service Client.

REMARQUE Les caractéristiques techniques de ce produit et le contenu de ce manuel peuvent être soumis à modifications sans préavis.

EU - DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
Par la présente Oregon Scientific déclare Capteur de Température à Distance Sans Fil (Modèle THN132N) est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE. Une copie signée et datée de la déclaration de conformité est disponible sur demande auprès de notre Service Client.

EU - DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
Par la présente Oregon Scientific déclare Capteur de Température à Distance Sans Fil (Modèle THN132N) est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE. Une copie signée et datée de la déclaration de conformité est disponible sur demande auprès de notre Service Client.

EU - DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
Par la présente Oregon Scientific déclare Capteur de Température à Distance Sans Fil (Modèle THN132N) est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE. Une copie signée et datée de la déclaration de conformité est disponible sur demande auprès de notre Service Client.

Kabelloser Temperatursensor Modell: THN132N

BEDIENUNGSANLEITUNG

DE

Wir